



Українська Православна Катедро Святої Софії Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

Настоятель: Прот. о. Володимир Кушнір * **Parish Priest:** Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514-727-2236 **моб/cell:** 514-947-2235 **email:** kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Симон Куклевський **Parish Council President:** Simon Kouklewsky
тел/tel: 514-983-3358 **email:** kouklewsky@gmail.com

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5

Вебсайт/Website: www.stsophiemontreal.com **email:** stsophiemtl@gmail.com

Facebook: OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral

YouTube: Saint Sophie Montreal

ПАРАФІЯЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

6 лютого 2022 р.

PARISH BULLETIN

February 6, 2022

РОЗКЛАД НЕДІЛЬНИХ БОГОСЛУЖІНЬ

ЛЮТИЙ

6 – Неділя про Закхея. Літургія 10:00. Служить о. Степан Бигим. О. Володимир буде в Оттаві. Літургія у трьох мовах.

9 - Середа. Господу Ісусу Христу - 19:00

12 - Субота. Трьох Святителів. Літургія 10:00.

13 - Неділя Митаря і Фарисея. Літургія 10:00.

15 - Вівторок. Стрітіння Господнє. Літургія 10:00.

16 - Середа. Пресвятей Богородиці – 19:00

20 - Неділя Блудного Сина. Літургія 10:00.

23 - Середа. Акафіст до Св. Миколая – 19:00

27 - Неділя М'ясопусна. Літургія 10:00 ранку

SCHEDULE OF SERVICES

FEBRUARY

6 – Sunday of Zacchaeus, Liturgy at 10:00 am. Father Steven Bigham replaces Fr Volodymyr, who will be celebrating in Ottawa. Trilingual Divine Liturgy.

9 – Wednesday. Akathist to Jesus Christ at 7:00 pm.

12 - Saturday. Three Holy Hierarchs. Liturgy at 10:00 am

13 - Sunday of the Publican & Pharisee. Liturgy at 10:00 am

15 - Tuesday. Presentation of our Lord. Liturgy at 10:00 am

16 – Wednesday. Akathist to the Most Holy Theotokos at 7:00 pm.

20 - Sunday of the Prodigal Son. Liturgy at 10:00 am

23 – Wednesday. Akathist to St. Nicholas at 7:00 pm.

27 - Meatfare Sunday. Liturgy at 10:00 am

Потребують наших молитов: Теодосія Бавер, Віра Бучак-Сіґен, Тарас Гукало, Людмила Кочерга, Николай Михайлюк, Євгенія Підвисоцька, Юлія Пушкар, Оксана Русин, Зеновія і Петро Сафулко, Стефанія Шевчук, Данило і Антоніна Стечишин, Маруся Текела, Олеся Волощук, Анна Зубенко, Маруся Зимовець, Юрій Панчук, Ксеня Самолук, Галина Вакулін, Марія Двигаїло Житинська, Дженефер Кушнір, Оля Ковч.

Prayers for health: Theodosia Bawer, Vera Buchak-Séguin, Taras Hukalo, Ludmila Kocherha, Nickolai Michailuk, Jennie Pidwysocky, Julie Puszkas, Oksana Rusyn, Zenovia & Peter Safulko, Stella Shewchuk, Dan & Antonina Stechysin, Mary Tekela, Lesia Voloshchuk, Anna Zubenko, Marusia Zymowec, George Panciuk, Xenia Samoluk, Halyna Wakulin, Mary Dwyhajlo Zytynsky, Jennifer Kushnir, Olga Kowcz.

ПАРАФІЯЛЬНІ ПОДІЇ ТА ОГолоШЕННЯ

НЕДІЛЯ, 6 ЛЮТОГО, наш храм ще буде зачинений для відвідувачів.

ВІДВІДУВАННЯ ЦЕРКВИ (НОВІ ПРАВИЛА): 3 7-го ЛЮТОГО 2022 р.: Уряд Квебеку запроваджує нові правила, пов'язані з розповсюдженням ново штаму вірусу, "Омікрон", а це: пред'явлення паспорту про вакцинування при вході до церкви. Усі прихожани під час Богослужіння повинні залишатися на своїх місцях. Відстань між людьми або родинами (bulles de famille) має становити не менше одного метра. Носіння масок є обов'язковим, за винятком приймання їжі та пиття. За протоколом Ковіду-19, залишається в силі носіння масок, а також коли ми підходимо до ікон, запалюємо свічки чи йдемо до Св. Сповіді та Св. Причастя. Максимальна кількість відвідувачів 100 осіб. Похоронні церемонії можуть проводитися без обов'язкових паспортів вакцинації, якщо кількість відвідувачів не більше 50 осіб. Уряд заборонив проводити вінчання в церкві, а також прийняття, яке зазвичай слідує після весільної церемонії.

ЙОРДАНСЬКА ВОДА: В неділю 13 лютого, 2022 наш храм буде відчинений для публичного відвідування. Кожен може принести до церкви свою посудину, щоб взяти свячену воду. Ви також можете отримати свячену воду в будь-який день тижня, коли вам зручно. Зверніться до о. Володимира, щоб домовитися про зручний для вас час – 514-947-2235.

ОСВЯЧЕННЯ ОСЕЛЬ: Щороку традиційно під час Йордану священик відвідує домівки парафіян з освяченням «Богоявленською водою». У зв'язку з пандемією, цього року відвідини будуть відбуватися за власним бажанням. І тому хто бажає, може звернутися безпосередньо до о. Володимира 514-947-2235.

ЧЕРГОВІ ЗБОРИ ЦЕРКОВНОЇ РАДИ: відбудуться в вівторок, 6-го лютого 2022, о 18:30 годині в онлайн режимі. Члени парафії, які зацікавлені взяти участь у зборах, будь ласка зверніться до Люби Пукас, заступник голови церковної ради. (lpukas@bell.net)

НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2022 РІК: НАСТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 2022 РІК: Церковний комітет має в наявності календарі на продаж. Вартість \$10. Щоб придбати, зверніться до Володимира Остапчука vostapchuk76@gmail.com. Прибутки від продажу календарів Східна єпархія УПЦК передає на дитячий Навчально-реабілітаційний центр "Джерело" у Львові, Україна.

КАНАЛ YOUTUBE: Saint Sophie Montreal: трансляція наших недільних відправ відбувається в онлайн режимі. Запрошуємо підписуватися!

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

КОНТАКТНА ІНФОРМАЦІЯ: якщо ви поміняли або маєте намір змінити свою домашню чи електронну адресу, зверніться до Володимира Остапчука vostapchuk76@gmail.com, щоб в церковному реєстрі була ваша вірна адреса.

ЧЛЕНСЬКА ВКЛАДКА: церковна рада пригадує парафіянам, хто ще не заплатив свою членську церковну вкладку, просимо зробити це по можливості в короткій термін. Одинокі - \$180; Родина - \$300.

ПЕРЕКАЗАТИ ПОЖЕРТВУ ДЛЯ ЦЕРКВИ АБО ЗАПЛАТИТИ СВОЮ ЧЛЕНСЬКУ ВКЛАДКУ: НАТИСНІТЬ: www.canadahelps.org або можна вислати через "Interac e-Transfer" на адресу stsophiemtl@gmail.com. Дякуємо за ваші щирі пожертви.

ДУХОВНІ СКАРБИ СХІДНОГО ХРИСТІЯНСТВА

Дедалі зростаюча кількість людей різного походження відкриває для себе давню віру та багаті традиції Православної Церкви. Їх приваблює містичне бачення Бога, краса храмів, поклоніння, чистота християнської віри та безперервність з минулим. Це лише деякі зі скарбів Церкви, яка має безперервну історію, що сягає часів апостольських.

Православна церква втілює і виражає багаті духовні скарби східного християнства. Не слід забувати, що Євангеліє Христове вперше було проповідане на землях, що оточують Середземне море.

Саме в цих східних регіонах старої Римської імперії народилася християнська віра в боротьбі з язичництвом і ересю. Там жили й вчили великі Отці церкви. Саме на Сході основи нашої віри були проголошені на Семи Вселенських Соборах протягом перших восьми століть існування Христової Церкви.

Дух християнства, який плекався на Сході, мав особливий колорит. Він був відмінним, хоча не обов'язково протилежним від того, що розвивалося в західній частині Римської імперії та прилеглих до неї королівствах.

У той час як християнство на Заході розвивалося з правовою та моральною філософією Стародавнього Риму, східне християнство розвивалося в країнах, які знали семітську та елліністичну культуру. У той час, як Захід ставив акцент на Страстях Христових і гріху людини, Схід наголошував на Воскресінні Христовому та обожненні людини (процесі єднання з Богом).

У той час як Захід схилявся до реалістичного погляду на релігію, Схід підтримував більш містичну теологію. Оскільки рання церква не була монолітною, дві великі традиції існували разом більше тисячі років, поки великий розкол не розділив Церкву в 1054 році. Сьогодні римо-католики та протестанти є спадкоємцями західної традиції, а православні — спадкоємцями Східної традиції.

Православ'я вірить, що християнська віра і церква нероздільні. Неможливо пізнати Христа, брати участь у житті Святої Трійці чи вважатися християнином окремо від Церкви. Саме в Церкві проголошується і підтримується християнська віра. Саме через Церкву людина виховується у Вірі.

Православ'я вірить, що Бог об'явив Себе нам, особливо в одкровенні Ісуса Христа, якого ми знаємо як Сина Божого. Це Об'явлення Бога, Його любов і Його ціль постійно стають явними та сучасними в житті Церкви силою Святого Духа.

Православна віра починається не з релігійних спекуляцій людства, не з так званих «доказів» існування Бога, ані з людських пошуків Божественного.

Витоком Православної Віри є Самовідкриття Бога. Кожного дня ранкова молитва Церкви підтверджує і нагадує нам про це, проголошуючи: «Бог і Господь і з'явився нам». Хоча внутрішня Істота Бога завжди залишається невідомою і недосяжною. Бог явив Себе нам через Сина Божого, і Дух Святий у вигляді голуба зійшов на Його під час хрещення, як вияв Святої Трійці.

Разом з вірою у Святу Трійцю вчення про Воплочення займає центральне місце у вченні Православної Церкви. За православною вірою Ісус є набагато більше, ніж благочестива людина чи учитель моралі. У Ньому Божественність поєднується з людською природою без поглинання одна одної. Він являється людиною та одночасно Богом. Ісус Христос є справді Богом, який перебуває в тій самій реальності, що й Отець і Дух Святий. До того, Він справді людина, що поєднується з людською природою. Церква вірить, що як єдина Боголюдина Ісус Христос відновив людство у спілкуванні з Богом.

Православна Церква має два великих джерела авторитету: Святе Письмо і Святе Передання. Священне Письмо містить твори як Нового, так і Старого Завіту. Новий Завіт розкриває людську та божественну природу Ісуса Христа та Його священні вчення, яких ми зобов'язані дотримуватися. Старий Завіт — це історія єврейського народу. Він містить, серед інших священних писань, пророцтва та твори пророків, які передвіщали прихід Месії. Тому воно служить вступом до одкровення та спасительної звістки Нового Завіту.

Святе Письмо високо цінується Православною Церквою. Православна Церква бачить себе охоронцем і тлумачем Святого Письма, як писав св. Павло до св. Тимофія, Церква є «стовпом і опорою правди» (1 Тим. 3:15). Церква вірить, що книги Св. Євангелії є цінним свідченням Божого одкровення. Старий Завіт — це збірка книг різних літературних стилів, що виражає Боже одкровення стародавнім ізраїльтянам. Православна церква розглядає Старий Завіт як підготовку до пришествя Христа і вважає, що його слід читати у світлі Його одкровення.

Новий Завіт зосереджений на особі та діяльності Ісуса Христа та зішестя Святого Духа на апостолів, день П'ятидесятниці. Чотири Євангелія є розповіддю про життя і вчення Христа, зосереджені на Його Смерті та Воскресінні. Двадцять одне послання та Діяння апостолів присвячені християнському життю та розвитку ранньої Церкви. Книга Одкровення є дуже символічним текстом, який розглядає повернення Христа на землю. Новий Завіт, особливо Євангеліє,

дуже важливий для Православ'я, тому що тут знаходиться письмове свідоцтво про досконале одкровення Бога у втіленні Сина Божого Ісуса Христа.

Священне Передання, частиною якого є Святе Письмо, включає писання, вчення та діяння апостолів, святих, мучеників і отців Церкви, її літургійні та святоотцівській традиції впродовж віків, усне передання ранньої Церкви і рішення Вселенських Соборів. Уся ця соборна мудрість і досвід упродовж століть поєднуються, щоб утворити це друге велике джерело священного авторитету.

Традиція означає те, що «передається» від одного покоління до іншого. Крім свідчення віри в Писанні, в Євхаристії звершується жертва, таїнство християнської віри; вчення Отців; прославлення святих, що виражається в молитвах, гімнах, іконах; захищені сімома Вселенськими Соборами; втілена у Нікейському символі віри; проявляється в соціальній турботі; і, силою Святого Духа. Вона живе в кожній місцевій православній парафії. Церква в цілому є охоронцем справжньої християнської традиції, що свідчить про це Об'явлення.

Православ'я стверджує, що християнська віра виражає і вказує на благодатні та таємничі відносини між Богом і людством. Бог став людиною в особі Ісуса Христа не для того, щоб принести нам нову філософію чи кодекс поведінки, а насамперед для того, щоб дарувати нам «нове життя» у Святій Трійці.

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

SUNDAY, FEBRUARY 6, THE CHURCH IS STILL CLOSED TO THE PUBLIC

CHURCH ATTENDANCE (NEW REGULATIONS): BEGINNING MONDAY, FEBRUARY 7 2022 in Quebec in order to mitigate the spread of a new strain of COVID-19, entry to places of worship requires a vaccination passport. All participants must remain seated. The distance between people or family bubbles is 1 m. Wearing a face covering remains required at all times, except for when eating or drinking. All other modified worship practices related to the COVID-19 pandemic remain in place. (i.e. veneration of icons, confession, communion, etc.) Maximum attendees is 100. Funeral ceremonies may be held without mandatory vaccine passports when attendees are limited to no more than 50. Indoors, it is not possible to organize a wedding ceremony, nor the reception or banquet that usually follows the wedding ceremony.

THEOPHANY WATER: Beginning Sunday, February 13, everyone can bring their own container to church. You can also get Holy Water any day of the week at your convenience. Please call Fr. Volodymyr to arrange convenient time for you: 514-947-2235.

JORDAN HOME BLESSINGS (THEOPHANY, JANUARY 19): Due to the pandemic Fr. Volodymyr will bless homes with Holy Water only upon request. To schedule an appointment, please contact him at 514-947-2235..

PARISH COUNCIL MONTHLY MEETING: Tuesday, February 6, 2022 at 6:30 pm online. If parishioners are interested in participating in a meeting, please contact the vice-president, Luba Pukas, lpukas@bell.net

2022 WALL CALENDARS: The cost is \$10 each. Those who would like to obtain a calendar, please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com. This is a UOCC Eastern Eparchy fundraiser with profits going towards the "Dzherelo" Children's Rehabilitation Centre in Lviv, Ukraine.

YOUTUBE CHANNEL: Saint Sophie Montreal . We are streaming our services from YouTube. Please subscribe!

GENERAL INFORMATION

CONTACT INFORMATION UPDATE: Please contact Walter Ostapchuk at vostapchuk76@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed.

MEMBERSHIP DUES: The Parish Council wishes to remind members that single membership is \$180 and \$300 for family. Those who did not pay yet for this year, please do so as soon as you can.

ONLINE DONATIONS & MEMBERSHIP PAYMENTS can be made by visiting www.canadahelps.org or via Interac e-Transfer to stsophiemtl@gmail.com. Thank you for your generosity.

SPIRITUAL TREASURES OF EASTERN CHRISTIANITY

An ever-growing number of persons from various backgrounds are discovering the ancient faith and rich traditions of the Orthodox Church. They have been attracted by her mystical vision of God and His Kingdom, by the beauty of her worship, by the purity of her Christian faith, and by her continuity with the past. These are only some of the treasures of the Church, which has an unbroken history reaching back to the time of the Apostles.

The Orthodox Church embodies and expresses the rich spiritual treasures of Eastern Christianity. It should not be forgotten that the Gospel of Christ was first preached and the first Christian communities were established in the lands surrounding the Mediterranean Sea.

It was in these eastern regions of the old Roman Empire that the Christian faith matured in its struggle against paganism and heresy. There, the great Fathers lived and taught. It was in the cities of the East that the fundamentals of our faith were proclaimed at the Seven Ecumenical Councils during the first eight centuries of the Church.

The spirit of Christianity that was nurtured in the East had a particular flavor. It was distinct, though not necessarily opposed, to that which developed in the Western portion of the Roman Empire and subsequent medieval kingdoms in the West. While Christianity in the West developed in lands familiar with the legal and moral philosophy of Ancient Rome, Eastern Christianity developed in lands that knew the Semitic and Hellenistic cultures. While the West was concerned with the Passion of Christ and the sin of man, the East emphasized the Resurrection of Christ and the deification of man (the process of becoming united with God).

While the West leaned toward a legalistic view of religion, the East espoused a more mystical theology. Since the Early Church was not monolithic, the two great traditions existed together for more than a thousand years until the Great Schism divided the Church in 1054. Today, Roman Catholics and Protestants are heirs to the Western tradition, and the Orthodox are heirs to the Eastern tradition.

Orthodoxy believes that the Christian Faith and the Church are inseparable. It is impossible to know Christ, to share in the life of the Holy Trinity, or to be considered a Christian apart from the Church. It is in the Church that the Christian Faith is proclaimed and maintained. It is through the Church that an individual is nurtured in the Faith.

Orthodoxy believes that God has revealed Himself to us, most especially in the revelation of Jesus Christ, whom we know as the Son of God.

The Orthodox Faith does not begin with mankind's religious speculations, nor with the so-called "proofs" for the existence of God, nor with a human quest for the Divine.

The origin of the Orthodox Christian Faith is the Self-disclosure of God. Each day, the Church's Morning Prayer affirms and reminds us of this by declaring, "God is the Lord and has revealed Himself to us." While the inner Being of God always remains unknown and unapproachable, God has manifested Himself to us, and the Church has experienced Him as Father, Son, and Holy Spirit.

The Doctrine of the Holy Trinity, which is central to the Orthodox Faith, is not a result of pious speculation but of the overwhelming experience of God.

Orthodoxy believes that we can truly participate in the Trinity through the life of the Church, especially through our celebration of the Eucharist and the Sacraments, as well as the non-sacramental services.

Together with the belief in the Holy Trinity, the doctrine of the Incarnation occupies a central position in the teaching of the Orthodox Church. According to Orthodox faith, Jesus is much more than a pious man or a profound teacher of morality. He is the Son of God who became the Son of Man. The doctrine of the Incarnation is an expression of the Church's experience of Christ. In Him, divinity is united with humanity without the destruction of either reality. Jesus Christ is truly God who shares in the same reality as the Father and the Spirit. Moreover, He is truly a man who shares with us all that is human. The Church believes that, as the unique God-man, Jesus Christ has restored humanity to fellowship with God.

By manifesting the Holy Trinity, by teaching the meaning of authentic human life, and by conquering the powers of sin and death through His Resurrection, Christ is the supreme expression of the love of God the Father for His people, made present in every age

and in every place by the Holy Spirit through the life of the Church. The great Fathers of the Church summarized the ministry of Christ in the bold affirmation, "God became what we are so that we may become what He is."

The Orthodox Church has two great sources of authority: Holy Scripture and Holy Tradition. Holy Scripture comprises the writings of both the New and the Old Testaments. The New Testament reveals the human and divine nature of Jesus Christ and His sacred teachings, which we are charged to follow.

The Old Testament is a history of the Hebrew people. It contains, among other sacred writings, the prophecies and the writings of the Prophets that foretold the coming of the Messiah. It therefore serves as an introduction to the revelation and the saving message of the New Testament.

The Holy Scriptures are highly regarded by the Orthodox Church. Their importance is expressed in the fact that a portion of the Bible is read at every service of worship.

The Church believes that the books of the Bible are a valuable witness to God's revelation. The Old Testament is a collection of books of various literary styles that expresses God's revelation to the ancient Israelites. The Orthodox Church regards the Old Testament as a preparation for the coming of Christ and believes that it should be read in light of His revelation.

The New Testament is centered upon the person and work of Jesus Christ and the outpouring of the Holy Spirit in the early Church. The four Gospels are an account of Christ's life and teaching, centering upon His Death and Resurrection.

The twenty-one epistles and the Acts of the Apostles are devoted to the Christian life and the development of the early Church. The Book of Revelation is a very symbolic text that looks to the return of Christ. The New Testament, especially the Gospels, is very important to Orthodoxy, because here is found a written witness to the perfect revelation of God in the Incarnation of the Son of God, Jesus Christ.

Holy Tradition, of which Holy Scripture is a part, includes the writings, teachings, and acts of the apostles, saints, martyrs, and fathers of the Church, her liturgical and sacramental traditions throughout the ages, the oral tradition of the early Church, and the decisions of the Ecumenical Councils. All of this collective wisdom and experience through the centuries are combined to form this second great source of sacred authority.

While the Bible is treasured as a valuable written record of God's revelation, it does not wholly contain that revelation. The Bible is viewed as only one expression of God's revelation in the ongoing life of His people. Scripture is part of the treasure of faith, which is known as Tradition. The word tradition, in Greek *paradosis* and in Latin *traditio*, means literally "to hand down" or "to deliver."

Tradition means that which is "handed on" from one generation to another. In addition to the witness of faith in the Scripture, the Orthodox Christian faith is celebrated in the Eucharist; taught by the Fathers; glorified by the Saints; expressed in prayers, hymns, and icons; defended by the seven Ecumenical Councils; embodied in the Nicene Creed; manifested in social concern; and, by the power of the Holy Spirit, it is lived in every local Orthodox parish.

The life of the Holy Trinity is manifested in every aspect of the Church's life. Finally, the Church, as a whole, is the guardian of the authentic Christian Faith, which bears witness to that Revelation.

Orthodoxy affirms that the Christian Faith expresses and points to the gracious and mysterious relationship between God and humanity. God became man in the person of Jesus Christ not to institute a new philosophy or code of conduct, but primarily to bestow upon us "new life" in the Holy Trinity.

(www.goarch.org/ourfaith)

